

SOMMAIRE

- *Message du Rédacteur* 2
- *Campagne contre la Pauvreté – activités en cours* 2
- *La génération des « baby-boom »* 2
- *Réunion du Réseau de la Jeunesse de l'ACI* 3
- *Personnalités* 4
- *La norme de l'IAS (International Accounting Standards)* 5
- *ACI – Secteurs* 6
- *CICOPA* 7
- *Dernières nouvelles sur le Tsunami* 8
- *Gouvernance - La structure de l'ACI* 10
- *Journaux coopératifs* 11
- *Dossier Spécial .Coop* 12
- *Nouvelles brèves* 13
- *Calendrier 2005* 15

Editeur :
Garry Cronan
cronan@ica.coop

Texte français :
Marie-Claude Baan
baan@ica.coop

www.ica.coop

Dirigeants de l'ACI profondément touchés par leur visite dans les régions affectées par le tsunami

Le Directeur Général de l'ACI, Iain Macdonald et le Président, Ivano Barberini ont récemment visité les régions affectées par le tsunami en Indonésie et au Sri Lanka.

Cette visite les a confortés dans leur détermination à ce que l'ACI fasse tout ce qui est son pouvoir pour apporter son aide à la reconstruction. Voir pages 8 et 9 pour de plus amples détails sur le rôle des coopératives dans le processus de reconstruction.



« ... Je ne pense pas avoir jamais vu quelque chose d'aussi dramatique que les dégâts du tsunami à Banda Aceh. Nous avons rencontré un directeur de coopérative, absent de son village quand cela s'est produit – au total 18.000 personnes sont mortes pendant son absence, y compris tous les membres de sa famille. Il nous a conduits là où se trouvaient ses magasins – rien n'est resté, c'était comme Hiroshima ... » Iain Macdonald

Rencontre entre coopérateurs palestiniens et israéliens

Du 3 au 5 avril dernier, le Président Barberini a rencontré des coopérateurs palestiniens et israéliens.

En plus de l'échange d'information et de l'amélioration des liens entre l'ACI et les organisations coopératives, cette visite s'est concentrée sur le futur développement des coopératives et plus particulièrement sur la contribution qu'elles pourraient apporter pour l'avancement de la paix dans la région.

Le Président de l'ACI a pu s'entretenir avec des coopérateurs palestiniens et israéliens. Il a visité un kibboutz, une coopérative villageoise agro-industrielle. Il a également rencontré les dirigeants de la *Co-operative Union of Palestine* dans la ville palestinienne de Ramallah. A Tel Aviv, il a rencontré les principaux acteurs du mouvement coopératif israélien.

Cette visite de deux jours a

été coordonnée par Mme Elana Lapidot, Directrice Exécutive du *Co-operative Centre* d'Efal et le point fort en a été la réunion-déjeuner de Jérusalem à laquelle ont participé de nombreux dirigeants coopératifs d'Israël et de Palestine.

M. Daoud Istanbouli, Président de l'*Agricultural Co-operative Union* de Palestine, ainsi que Yehudah Paz, membre du Conseil d'Administration de l'ACI et Directeur des Relations Internationales du *Central Union of Co-operative Societies* en Israël ont accueilli M. Barberini et ont réitéré leur conviction que les coopératives pouvaient réellement favoriser la paix et le développement grâce à des activités et des efforts communs.

Parmi les dirigeants coopératifs présents à cette réunion, on a pu noter la présence de Micah Brenner, Président du *Central Union of*

Co-operative Societies en Israël ; Jabber Kudieh, Président de *Palestine Peasants Union* et Rami Mandel, Directeur Général du *Jerusalem Consumers Co-operative*. M. Barberini a également rencontré Gavri Bargil, Secrétaire Général du *Kibbutz Movement*. Voir article page 9.



Une réunion historique du Président de l'ACI avec les coopérateurs israéliens et palestiniens

Message du Rédacteur



Bienvenue à l'édition quarante du Digest.

Que tous les lecteurs qui ont manqué des éditions régulières et hebdomadaires du Digest ne s'inquiètent pas. Nous nous assurons qu'à l'avenir la parution de notre bulletin – devenu populaire, ne soit pas perturbé par les charges de travail supplémentaire, raison du retard de ces dernières semaines.

Des nouvelles et de nouvelles sections sont à l'ordre du

jour de cette édition. Nous parlons du rôle vital joué par les coopératives dans la reconstruction et l'édification de la paix, en réponse aux désastres naturels tel que le récent tsunami ou comme voie vers l'aide à construire une paix durable des les régions du monde en conflit.

Une nouvelle section – *Publications des membres* – favorisera, nous l'espérons, la diffusion de l'information parmi nos membres. La

nécessité d'obtenir des statistiques fiables est également mentionnée.

Des sujets de génération, telle que l'implication des jeunes au sein de l'ACI sont également traités. Finalement, nous donnons des informations sur différentes activités sectorielles de l'ACI. Vos commentaires sont toujours les bienvenus.

Garry Cronan
cronan@ica.coop

Campagne contre la Pauvreté – activités en cours

COOPERATING
OUT
OF
POVERTY

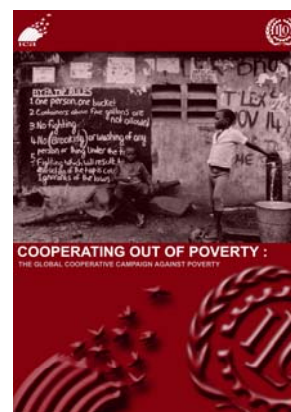
De nombreux événements se sont passés depuis que l'ACI a annoncé le lancement de la campagne contre la pauvreté lors de l'Assemblée Générale d'Oslo en 2003.

Le document *Co-operating out of Poverty* a été édité en collaboration avec le BIT ainsi qu'un logo (à gauche) et des posters (à droite), alors qu'un site web spécifique sera prochainement en service.

L'ACI et le BIT ont exploré

la possibilité de lier cette campagne contre la pauvreté avec la campagne « *Global Call to Action against Poverty* », qui regroupe des associations des réseaux et d'autres campagnes nationales impliquées dans l'éradication de l'extrême pauvreté. Oxfam, entre autres, est actif dans cette campagne.

Un rapport sur les activités de telles campagnes sera détaillé dans une prochaine édition du *Digest*.



La génération des « baby-boom » donne-t-elle de meilleurs coopérateurs ?



« Cette recherche soulève une série de questions de générations – comment toucher une génération plus jeune avec le support actuel ».
Mark Lyons

Oui, en tout cas en Australie !

Un récent rapport publié par des chercheurs d'ACCORD, membre de l'ACI en Australie, dans l'*Australian Journal of Social Issues* a indiqué que, parmi les trois grands groupes générationnels, celui issu des « baby-boom » (personnes nées entre 1946 et 1968) représentait plus de 30% des supporters des coopératives comparativement aux personnes nées précédemment (génération née avant la

deuxième guerre mondiale) et celles nées après 1968, groupe appelé Génération X.

Le professeur Mark Lyons, un des auteurs, a également indiqué que, parmi les personnes appartenant au « baby-boom », les meilleurs supporters des coopératives se trouvaient parmi les femmes, les personnes ayant déjà été engagées dans une coopérative ainsi que les employés des organisations gouvernementales et non-gouvernementales. Il a également été relevé qu'ils étaient

diplômés d'universités et/ou avaient une occupation professionnelle. Leur comportement est différent ; ils font, en général, plus confiance aux gens mais ne se fient pas à certaines institutions. Les personnes interrogées de la génération X, bien que n'étant pas autant supporters des coopératives que la génération du baby-boom, restent néanmoins ouverts et prêts à être convaincus.

Contact Mark Lyons,
Mark.Lyons@uts.edu.au

Réunion du Réseau de la Jeunesse de l'ACI – Futurs plans

Jeunesse

Lors de la réunion du Conseil d'Administration de l'ACI en décembre dernier, il a été décidé que le réseau de la jeunesse se réunirait en début d'année 2005.

Cette réunion a eu lieu à Genève au début avril, en présence de Jo Bibby-Scullion (Présidente), Claire Brenner, Juan-Carlos Mejia, Wilfrid Kamtoh, Thabo Shenxane, Jan-Eirik Imbsen. Maria Elena Chavez, Gabriela Sozanski, Fabian Munoz et Felipe Velasquez ont assisté à une partie de la réunion.

De nombreux sujets ont été abordés et l'ACI, avec l'aide du réseau de la jeunesse, a



décidé d'organiser une réunion spéciale lors de la Conférence du BIT sur la création d'emplois pour les jeunes dans les coopératives.

A la recherche d'une nouvelle structure pour partager la charge de travail et assurer des représentations dans toutes les régions, le réseau de la jeunesse espère qu'un nouveau représentant sera élu à temps pour assister à la réunion du Conseil d'Administration de septembre à Carthagène. La création d'une structure régionale est également étudiée afin d'assurer à chacun de pouvoir participer à toutes les activités.

Une conférence spéciale de la jeunesse est prévue lors de l'AG de Carthagène et Jane Stewart du BIT a accepté d'être une des principales intervenantes. Un programme préliminaire est actuellement à l'étude.

Le réseau de la jeunesse a été impliqué, avec le *British Columbia Centre for Co-operative Studies*, pour la parution d'un prochain livre sur les coopératives et les jeunes. Le réseau a contribué au préambule de ce livre et a rédigé

des articles.

De nombreuses autres activités ont été abordées, comme les communications -



nécessité de publier un bulletin, de créer un site web et d'organiser des forums de discussion interactifs. Il a également été noté qu'il existait dans le monde un grand nombre de programmes de la jeunesse couronnés de succès, mais qu'il n'existait pas de structure pour les partager.

Contact : Jo Bibby-Scullion
s0347030@sms.ed.ac.uk

Les délégués du réseau de la jeunesse heureux du résultat de leur réunion. Depuis la gauche, Wilfrid Kamtoh, Claire Brenner, Juan Carlos Mejia, Jo Bibby-Scullion, Thabo Shenxane

« ... Le réseau de la jeunesse a fait récemment de nombreux progrès ... »

Le centenaire du mouvement coopératif fêté au Bangladesh

Le mouvement coopératif du Bangladesh, le *Bangladesh Jatiya Samabayana Union (BJSU)* et le Ministère des Coopératives du Bangladesh ont organisé la célébration du centenaire du mouvement coopératif du Bangladesh.

Le Président Barberini, Shil Kwan Lee, Directeur Régional, Dinesh Rai,

Directeur du NCDC d'Inde et le Dr. P.A. Kiriwandeniya, Président de SANASA Development Bank, Sri Lanka ont assisté à cette célébration.



Le Président, le Directeur Régional, M. Dinesh Rai, le Dr. Kiriwandeniya entourés des officiels du BJSU et des représentants du Ministère du Développement Coopératif du Bangladesh.

Personnalités



USA : Nouvelle Présidence pour la *National Co-op Bank*

La *National Co-op Bank* (NCB), une compagnie coopérative financière agréée par le Congrès en 1978 a désigné Stéphanie McHenry, Présidente et Directrice Générale de *ShoreBank Cleveland* à Cleveland, Ohio comme Présidente du Conseil de Direction

de NCB pour l'année à venir. Précédemment Vice-Présidente, Mme McHenry remplace Stuart Saft, associé à *Wolf Haldenstein Adler Freeman & Herz LPP* à Manhattan. Bill Casey, actuellement Président et Directeur Général de la *Co-operative Central Bank* à Boston, Massachusetts, a quant à lui été nom-

mé Vice-Président de NCB. Ces nominations ont été annoncées par Charles E. Snyder, Président et Directeur Général de NCB.



Inde : Réélection du Dr Sisodia à la Présidence de NCUI

Le Dr Sisodia a été réélu pour un deuxième mandat à la Présidence de la *National Co-operative Union of India*, membre de l'ACI depuis de nombreuses années et organisation nationale apex du mouvement coopératif du pays. Le Dr Sisodia avait été élu une première fois en 2000, et ce

nouveau mandat, selon la loi de 2002 des *Multi-State Co-operative Societies* est pour une durée de 5 ans.

Sa carrière politique a commencé en 1945 lorsqu'il a rejoint le mouvement pour la liberté. Il a été Ministre d'Etat pour les Finances du Gouvernement dirigé par feu Indira Gandhi.

Depuis plus de 45 ans, le Dr Sisodia est associé au mouvement coopératif où il a occupé différentes fonctions, dont celle de membre de l'actuel Conseil d'Administration de l'ACI.



ACI : Nouvel employé du JCCU détaché au bureau de l'ACI Asie Pacifique

En mars 2005, Tsubasa Nakamura a été détaché du *Japanese Consumer Co-operative Union* (JCCU) pour succéder à M. Ito.

M. Nakamura a travaillé pour la division assurance du JCCU pendant six ans, en charge des polices d'assurance et des réclama-

tions de paiement. Il sera le conseiller en matière de consommation, de genre, de jeunesse et de santé des activités coopératives. Il est également le secrétaire de plusieurs comités pour la région Asie Pacifique, tels que *ICA Regional Committee on Consumer Co-operation for Asia and the*

Pacific, ICA Regional Consumer Sub-Committee on University/College Co-operative, Asia-Pacific Health Co-operative Organisation (APHCO) et il soutient le Comité Régional des Femmes de la région Asie Pacifique.



ACI : Nouveau Directeur en poste

Rajiv Mehta a pris les fonctions de Directeur au bureau de l'ACI pour l'Asie Pacifique en novembre 2004.

M. Mehta a une très grande expérience dans le monde coopératif. Il a, en effet, été conseiller au développement au bureau de

la délégation de la Commission Européenne en Inde. Précédemment, il avait déjà travaillé à l'ACI comme responsable technique (Co-optrade) et conseiller pour le programme CICOPA en Inde.

Avant de rejoindre l'ACI, M. Mehta était employé à

la direction de *Rajasthan State Co-operative Land Development Bank Limited*.

Réunion du groupe de la norme de l'IAS (International Accounting Standards)

La première réunion du groupe de l'ACI sur la norme de l'IAS se réunira à Glasgow en Ecosse le 20 mai 2005.

Les membres du groupe sont : Jean-Claude Detilleux, Crédit Coopératif, France (Président) ; Hervé Guider, Groupement Européen des Banques Coopératives, Belgique ; Toshifumi Yamashita, JCCU, Japon ; Paul Hazen, NCBA, Etats-Unis ; Alain Fortier, Conseil de la Coopération du Québec, Canada ; Pauline Green, Co-operatives UK, Chris Knowles, New Zealand Co-operatives

Association et Niklas Widebeck, HSB, Suède (Secrétaire).

Les termes de référence de ce nouveau groupe sont :

- Examiner la possibilité d'améliorer la coordination à l'intérieur du mouvement coopératif global grâce à l'IASB (International Accounting Standards Board),
- Assurer à l'entreprise coopérative reconnaissance et considération quant à sa nature spécifique, telles qu'accordées par les Nations Unies et ses agences, et

ceci au niveau le plus haut du IASB,

- Etablir, en liaison avec le IASB, une méthode afin d'assurer la participation des coopératives dans l'élaboration et la mise en œuvre de la norme IAS.

Contact : Iain Macdonald
macdonald@ica.coop



Jean-Claude Detilleux, membre du Conseil d'Administration de l'ACI et Président du nouveau groupe de travail de l'ACI sur la norme IAS.

N'oubliez pas de donner vos informations statistiques

De bonnes statistiques sont vitales pour promouvoir efficacement la coopération.

La *National Co-operative Business Association* (NCBA), membre de l'ACI aux Etats-Unis a récemment abordé le sujet du *Co-op Data Gap* dans un article de l'édition d'avril 2005 de leur *Co-operative Business Journal*. « Si vous ne pouvez démontrer simplement l'importance des coopératives grâce à des statistiques bien compilées, alors votre tâche de protéger les intérêts et de promouvoir

de nouvelles opportunités pour le développement des coopératives sera plus difficile. »

Nous partageons les préoccupations du NCBA. Il est nécessaire pour l'ACI d'avoir des statistiques plus fiables sur les coopératives, sur ses membres et sur leurs activités. Il est régulièrement demandé aux membres des informations statistiques de base sur leur organisation. Celles-ci nous permettent de compiler une représentation sur la taille et l'importance du mouvement coopératif inter-

national, utile non seulement pour nous, mais également pour nos membres, les gouvernements et les agences des Nations Unies, entre autres.

Les dernières statistiques reçues datent de l'année 2002, ceci pour au moins la moitié de nos membres. Prenez SVP quelques minutes de votre temps pour remplir le questionnaire envoyé en début d'année et le retourner au bureau de Genève. Pour plus d'information, contacter Marie-Claude Baan baan@ica.coop.

Aidez-nous à vous aider en complétant votre questionnaire et en le retournant au siège social de l'ACI

Table ronde à Prague

Vit Vanicek, Président de l'*Union of Czech and Moravian Housing Co-operatives* – membre actif du *ICA Housing* – a été l'hôte d'une table ronde à Prague au début mars à laquelle a participé M. Angelo Grasso, Président du Comité Européen de Coordination de l'Habitat Social (CECODHAS) sur

le thème de l'utilisation des fonds structurels de l'Union Européenne comme système de financement des programmes de rénovation et de restauration urbaine.

Angelo Grasso, Président de la *National Federation of Housing Co-operatives* (Italie) a également participé en sa qualité de Président du

CECODHAS à la réunion annuelle des Ministres de l'Habitat de l'UE à Prague les 14 et 15 mars 2005, son discours a souligné la position de CECODHAS au sujet des principales questions relatives à l'habitat.



De gauche à droite, Angelo Grasso, Vit Vanicek, Jiri Stanek

Secteurs

Coopératives de Santé – Élément de base dans les systèmes publics



Principaux orateurs au Séminaire International sur les Soins de Santé et les Coopératives

Les coopératives de santé sont un élément indispensable dans la viabilité des systèmes de santé publique. Ceci fut une des conclusions du Séminaire International sur les Soins de Santé et les Coopératives qui a eu lieu à Barcelone

le 20 avril dernier, organisé par la Fondation Espriu sous le parrainage des groupes Assistencia et Asisa et en collaboration avec l'Organisation Internationales des Coopératives de Santé (IHCO) et de l'ACI. Plus de 200 dirigeants coopératifs et experts de la santé ont

participé à ce séminaire.

Les participants ont analysé l'évolution des coopératives de santé dans le monde et la situation actuelle des systèmes de santé publique dans différents pays, montrant l'importance croissante de la collaboration entre les modèles publics et privés dans le but de garantir un service de qualité aux citoyens. Le Séminaire a célébré la mémoire du Dr Josep Espriu, décédé en 2002, comme l'un des pionniers du modèle coopératif de la santé. Contact : José A. Pérez adjunto@fundacionespriu.coop

Présentation du tourisme coopératif



Maurizio Davolio (Legacoop), Président de TICA

Maurizio Davolio, Président de l'Organisation Internationale des Coopératives et des Associations de Tourisme de l'ACI (TICA) a récemment présenté à Bogota un papier à l'occasion du 35^{ème} anniversaire de la coopérative colombienne d'assurances *La Equidad Seguros*.

Son exposé a abordé la croissance des coopérati-

ves de tourisme en Italie et en Europe et les tendances qui les influencent, montrant ainsi les différents aspects qu'elles ont pris dans l'ensemble de l'Europe.

Les 350 coopératives de tourisme en Italie appartenant à Legacoop ont un chiffre d'affaires total d'environ 400 millions d'Euros. L'exposé a également abordé les tendances affectant le tourisme social et coopératif.

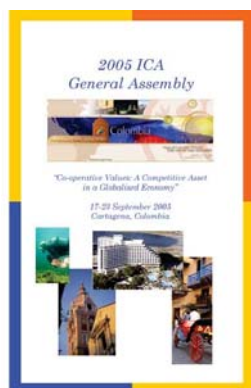
Copies de la présentation peuvent être obtenues à : davolio@emilia-romagna.legacoop.it

TICA envisage d'organiser une réunion sur le tourisme durant l'Assemblée Générale de Carthagène, probablement en collaboration avec le Bureau International du Tourisme Social (BITS).

Réunions sectorielles à l'Assemblée Générale de 2005

La plupart des organisations sectorielles de l'ACI organiseront des réunions lors de l'Assemblée Générale de Carthagène, Colombie en septembre 2005. Jusqu'à présent, les réunions et conférences suivantes sont programmées :

- | | |
|--------------|---|
| 18 septembre | CICOPA, réunion de l'Exécutif et réunion générale
ICA Housing, réunions
ICFO (Fisheries), réunions |
| 19 septembre | CICOPA, conférence mondiale
IHCO (Santé), réunions
ICBA (Banking), réunion de l'Exécutif |
| 20 septembre | CCI (Consommateurs), Atelier et réunion générale
ICBA (Banking), séminaire
ICAO (Agriculture), réunions |



Les coopératives de travail associé et artisanales mises en lumière

Secteurs

CICOPA, l'organisation sectorielle de l'ACI pour les coopératives de Production et de Service Industrielles et Artisanales regroupe deux types d'entreprise : les coopératives de travail associé (y compris les coopératives sociales) et les coopératives de deuxième degré d'artisans indépendants ou de petits producteurs. Ces deux types ne cessent de s'accroître dans différentes parties du monde.

CICOPA : Activités en cours

De nouvelles fédérations nationales de coopératives de travail associé et artisanales se créent continuellement. Des exemples ces dernières années comprennent le Brésil, la Slovénie, le Sud de la Corée et les Etats-Unis.

Une des principales missions du CICOPA est d'identifier de telles organisations et de les conseiller durant le processus de constitution. CICOPA oeuvre également à la promotion de réseaux régionaux parmi ses membres, en particulier l'extension de CE-COP/CICOPA Europe vers les pays de l'est, alors que d'autres priorités régionales actuelles sont le Mercosur en Amérique latine et

l'Afrique de l'est.

Une autre activité en cours est la collecte de données sur les coopératives de travail associé et d'artisans dans le monde, ainsi que l'échange d'information grâce au nouveau site www.cicopa.coop

Socialement parlant, des contacts ont été pris récemment avec les syndicats, mettant en évidence les conditions de travail des employés au sein des coopératives.

Mettant à profit l'expérience acquise depuis les années 1990, CICOPA lance actuellement le projet de conseiller et de faciliter les initiati-

ves de développement dans la promotion des coopératives de travail associé et d'artisans avec des organisations du mouvement coopératif et d'autres institutions impliquées

dans le développement. Ce projet comporte deux objectifs principaux : reprises d'entreprises par les travailleurs (coopérativisation d'entreprises en difficulté) et promotion des coopératives artisanales comme modèle pour les petits producteurs des pays en voie de développement pour accéder du secteur informel au secteur formel.



CICOPA organise sa 6^{ème} Conférence Mondiale à Carthagène, Colombie en septembre 2005

Création de standards mondiaux pour les coopératives de travail associé

En 2004, après de nombreuses consultations avec ses membres, CICOPA a publié un ouvrage intitulé « Déclaration Mondiale sur le Travail Associé Coopératif », lequel a été approuvé par l'Assemblée Générale.

La Déclaration définit les caractères de base et l'identité des coopératives de travail associé, leurs règles de fonctionnement interne, les relations de cette caté-

gorie de coopératives avec le mouvement coopératif en général, avec l'Etat, les institutions régionales et intergouvernementales, les syndicats et les organisations patronales.

Cette Déclaration est conçue pour être une application aux coopératives de travail associé de la Déclaration de l'ACI sur l'Identité Coopérative et de la Recommandation 193 sur la Promo-

tion des Coopératives de l'OIT. Elle a déjà été utilisée au Brésil dans des discussions sur les politiques relatives aux coopératives de travail associé et en Colombie dans la préparation par le Parlement d'une loi sur les coopératives de travail associé. Elle a été endossée formellement par une réunion de parlementaires du Mercosur à Buenos Aires en novembre 2004.



Bruno Roelants

Conférence Mondiale de CICOPA, Carthagène, 19 septembre 2005

A l'occasion de l'Assemblée Générale de l'ACI, la 6^{ème} Conférence Mondiale de CICOPA se concentrera sur la contribution des coopératives de travail associé au développement local et à l'inclusion sociale. La Conférence se

concentrera sur de nouveaux domaines ou modalités comme la reprise d'entreprises par les travailleurs et les coopératives sociales. L'impact de ce phénomène de développement intégré territorial, qui inclut l'emploi durable, l'insertion sociale, la justice socio-

économique, les réseaux d'entreprise et les groupements, le commerce équitable, etc. sera examiné.

Pour plus d'information, voir www.cicopa.coop ou écrire à Bruno Roelants, Secrétaire Général de CICOPA, broelants@compuserve.com

Dernières nouvelles sur le Tsunami



Iain Macdonald et Shil Kwan Lee, Directeur Régional, devant le spectacle des ruines du tsunami à Banda Aceh. Tous les bâtiments ont été détruits.

Si vous désirez plus d'information, copies des rapports, des évaluations, des besoins, etc. contacter SVP Gabriella Sozanski sozanski@ica.coop



Conférence des médias lors de la visite de l'ACI en Indonésie pour accentuer le rôle des coopératives dans la reconstruction

Résumé des actions post-tsunami

Voici un bref aperçu de la façon par laquelle l'ACI a abordé le tsunami, a défini quel rôle elle pouvait jouer et les actions qu'elle a entreprises.

- Le tremblement de terre suivi du tsunami du 26 décembre 2004 a touché 6 pays d'Asie et 2 d'Afrique, parmi lesquels se trouvent des membres de l'ACI.
 - L'ACI a immédiatement lancé des appels - global et régional - et demandé de l'assistance à toutes ses organisations membres. Une coordinatrice générale a été nommée en la personne de Gabriella Sozanski.
 - Le monde coopératif a mobilisé ses membres pour une action immédiate et de nombreux donateurs venant des coopératives du monde entier ont été mis en relation avec les organisations d'assistance telle que la Croix Rouge ou des organismes nationaux d'assistance et de secours.
 - Une édition spéciale du Digest sur le tsunami a été éditée 10 janvier et des rapports réguliers ont été édités dans les éditions suivantes.
- Les membres de l'ACI ont fait des dons sur un compte spécial, lequel totalisait un montant de 370.000 CHF au 9 mai 2005. Certains membres ont indiqué l'organisation qu'ils souhaitaient soutenir, d'autres ont demandé à l'ACI d'utiliser les fonds au mieux.
- L'ACI a écrit aux 19 organisations membres des 6 pays asiatiques leur demandant des détails sur les coopératives affectées et sur leurs besoins spécifiques. Le bureau régional de l'Afrique a été également invité à donner des informations sur les éventuelles coopératives touchées en Afrique.
- Des informations ont été reçues par un certain nombre d'organisations. Les sites web de SANASA au Sri Lanka et de DEKOPIN en Indonésie ont actualisé régulièrement leurs informations.
- Des agences et des organisations coopératives ont effectué des missions d'exploration pour évaluer les besoins et ébaucher des projets.
- Il a été décidé, lors d'une réunion organisée le 19 janvier par COPAC à Berlin, de créer un forum pour rassembler et échanger les informations, pour encourager une collaboration plus efficace d'aide à la reconstruction et pour éviter la duplication, l'ACI devenant une plateforme d'information et assurant ainsi une distribution équitable des fonds collectés.
- Basé sur l'information reçue des membres et des agences, l'ACI a identifié les lacunes et a nommé M. Robby Tulus comme coordonnateur sur le terrain. Il a débuté sa mission par une évaluation en Indonésie et a participé à une mission de reconnaissance dans les régions affectées au Sri Lanka et en Inde, organisée par l'ACI Asie Pacifique, avec la participation du mouvement coopératif israélien. Deux propositions de projets en ont résultés, lesquelles ont été distribuées aux agences et aux membres.
- Le rapport d'évaluation de Robby Tulus sur Nias, Indonésie a également été distribué aux membres et aux agences.
 - Visite du 21 au 30 avril du Président et du Directeur Général de l'ACI au Sri Lanka et en Indonésie pour rencontrer les organisations coopératives locales, des victimes du tsunami et des hauts fonctionnaires du gouvernement en vue d'obtenir une meilleure reconnaissance des coopératives comme solution pour une reconstruction efficace. Le rapport de cette visite sera étudié lors de la réunion du Conseil d'Administration de l'ACI en mai.

Prochaines étapes

- Considération et évaluation de la visite du Président et du Directeur Général de l'ACI.
- Rapport final du coordonnateur sur le terrain attendu pour la fin mai. Propositions détaillées des projets, à distribuer aux membres et aux agences - ces projets-actions seront conçus pour une aide immédiate aux efforts de reconstruction.
- Une session spéciale tsunami sera organisée lors de l'AG en septembre.
- Organisation d'une réunion consultative avec toutes les organisations coopératives affectées ainsi que des agences en Indonésie, fin octobre ou début novembre 2005.

Projets de reconstruction de Legacoop au Sri Lanka

En réponse à l'appel global de l'ACI, Legacoop Italie a lancé une campagne d'appel de fonds au sein de son sociétariat (coopératives, membres et employés) dans le but de récolter au moins 500.000 Euros.

La réponse a été très importante et les structures de Legacoop ont également lancé un appel au niveau local pour plusieurs projets solidaires.

Au niveau national, afin de concentrer les ressources et être plus efficaces, Legacoop, en accord avec le

Gouvernement italien, a décidé de concentrer ses efforts sur le Sri Lanka.

Les deux ONGs italiennes bien connues, GVC et UCODEP, ont été identifiées comme partenaires. Ainsi elles travaillent sur le projet et sur sa mise en application en collaboration avec le *National Co-operative Council of Sri Lanka*.

Les zones d'Ampara e Trincomalee, Matara, Hambantota e Kalutara ont été identifiées comme régions prioritaires, en raison de la situation de centaines de

milliers de personnes déplacées, du manque d'eau, de la destruction complète des infrastructures telles qu' écoles, hôpitaux, centres médicaux et systèmes d'égout. Les femmes, les jeunes et les enfants seront les premiers bénéficiaires de ce projet.

Dernières nouvelles sur le Tsunami



Pour plus d'information sur les projets de Legacoop, contacter Stefania Marcone s.marcone@legacoop.coop

Brèves autres nouvelles

Les brefs résumés ci-dessous mettent en évidence le rôle constant joué par nos membres dans l'aide à la reconstruction post-tsunami.

- CHF international a, dès la mi-janvier, mis en œuvre des activités dans la région de Aceh en collaboration avec des ONG. Les projets comprennent, entre autres, un programme d'aide aux communautés vivant de la pêche et la réparation des petits bateaux de pêche.
- Le groupe CUMIS a remis \$ 50.000 au *Canadian Co-operative Association* pour l'aide à la reconstruction, alors que l'*Ontario Credit Union Charitable Foundation* a offert d'égaliser les premiers \$ 50.000 proposés par les caisses populaires de l'Ontario.
- La *Cyprus Co-operative Confederation* a contribué pour un montant de CYP £ 50,161.14 pour le tsunami.

Le mouvement coopératif israélien aide les coopératives Sri Lankaises

La récente visite d'Ivano Barberini en Israël, décrite sur la page de couverture, lui a également permis d'être informé des initiatives du mouvement coopératif israélien pour soutenir la reconstruction coopérative au Sri Lanka après le tsunami.

M. Mully Dor, qui a présenté le projet élaboré en collaboration avec le mouvement coopératif Sri Lankais et l'ACI Asie Pacifique, rentrait justement d'une mis-

sion d'évaluation au Sri Lanka menée avec Robby Tulus et au nom du mouvement coopératif israélien.

Pour montrer sa solidarité, le mouvement coopératif israélien avec le *Negev Institute for Strategies of Peace and Development (NISPED)* est prêt à lancer le projet, à travailler en partenariat avec les coopératives Sri Lankaises et à s'investir pour trouver les ressources nécessaires à son exécution. Ivano Barberini a

accueilli favorablement cette initiative et la proposition concrète.



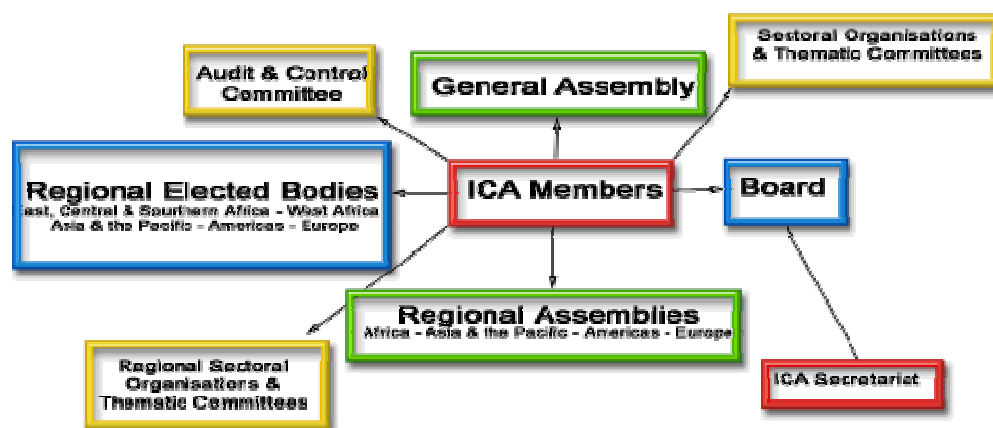
La photo ci-dessus montre des représentants de la *Cyprus Co-operative Confederation* présentant un chèque au Ministre des Affaires Etrangères du pays, M. George Lacovou

Gouvernance

Structure et organisations de l'ACI

L'ACI est une organisation globale décentralisée, gouvernée démocratiquement par ses membres. Au cours des prochaines semaines, nous détaillerons les différents éléments représentatifs de cette organisation non gouvernementale parmi les plus anciennes et les importantes du monde. Commençons par le Conseil d'Administration.

Cette semaine, nous nous intéressons au Conseil d'Administration



Le Conseil d'Administration se compose du Président, de quatre Vice-Présidents (un pour chaque région) et de 15 membres. Des membres additionnels peuvent être cooptés, afin d'assurer une représentation à des groupes spécifiques, telles que les femmes et la jeunesse.

Le Président et les 15 membres sont élus directement par l'Assemblée Générale pour un

mandat de quatre ans.

D'après les Statuts de l'ACI, le Conseil d'Administration a, entre autres, les pouvoirs suivants :

- développer une stratégie globale pour l'ACI et en assurer le suivi ;
- diriger les affaires de l'ACI entre les réunions de l'Assemblée Générale ;
- établir l'ordre du jour et organiser les réunions de l'Assemblée Générale ;
- traiter toutes les demandes d'adhésion et questions relatives aux organisations membres ;
- approuver le budget de l'ACI et en assurer le suivi.

L'Assemblée Générale de

Colombie, en septembre de cette année, élira un nouveau Conseil d'Administration pour un mandat de quatre ans, soit jusqu'en 2009. Les organisations membres d'un pays ne peuvent avoir plus d'un représentant au Conseil d'Administration, non compris le Président de l'ACI.

Une personne dont l'organisation n'est plus affiliée à l'ACI ou n'est pas à jour dans ses cotisations sans raison valable approuvée par le Conseil d'Administration, ou qui n'est plus un représentant accrédité de l'organisation qui l'a désignée – ou, dans le cas des Vice-Présidents, de l'Assemblée Régionale respective – n'a pas le droit de siéger au Conseil d'Administration.



mandat de quatre ans. L'Assemblée Générale ratifie également l'élection des quatre Vice-Présidents, lesquels ont été élus directement par les

Composition du Conseil d'Administration

Depuis le congrès de 1992 de l'ACI à Tokyo, lorsqu'une nouvelle structure globale et régionale décentralisée a été présentée, 3 Conseils d'Administration se sont déjà succédés. Un de 1993 à 1997, un autre de 1997

à 2001 et le Conseil d'Administration actuel de 2001 à 2005. Durant cette période, 45 personnes (40 hommes et 5 femmes) de 26 pays ont été élus par les membres pour servir au Conseil. Neuf pays ont été

continuellement représentés pendant la période 1993 à 2005. Il s'agit du Canada, du Royaume-Uni, des Etats-Unis, du Japon, de la France, de l'Italie, de la Chine, de l'Inde et d'Israël.

Journaux coopératifs

Appartenir à un réseau étendu comme celui de l'ACI a de nombreux avantages comme l'accès aux organisations analogues. Ainsi, les publications des organisations membres – imprimées ou en ligne – sont une excellente source d'information. Cette semaine nous en citerons trois, une de la région Amériques, une d'Europe et une du Pacifique.

Etats-Unis : CBJ, bimensuel de NCBA

La *National Co-operative Business Association* (NCBA) édite une revue commerciale bimensuelle de 16-20 pages.

CBJ est une publication de qualité qui offre une combinaison de nouvelles et d'articles. Les récentes éditions ont abordé des thèmes aussi variés que la gouvernance, la compétitivité et le rendement, le développement coopératif international, le capital hybride, les valeurs coopératives et la participation communautaire, les su-

jets relatifs à l'adhésion, dotCoop, la législation coopérative et la menace de transformations ou de démutualisations, entre autres !

La publication traite de tous les secteurs où les coopératives sont représentées aux Etats-Unis et comporte également de nombreux articles sur les développements coopératifs d'outre-mer. Elle se concentre également sur des questions d'éducation et de formation. Des

articles de régulation et de procédures légales, administratives et financières sont décrits aussi bien que des articles sur le lobbying politique. C'est une très bonne source des nouvelles récentes du secteur coopératif aux Etats-Unis. Parmi les 300 plus grandes coopératives par chiffre d'affaires dans le monde, presque 20% sont représentés par des coopératives américaines.

Pour plus d'information, consulter www.ncba.coop/pubs_cbj.cfm



France : SCOP Entreprises

La Confédération Générale des Sociétés Coopératives de Production (CGSCOP) édite un magazine – imprimé et en ligne – *Participer*.

Ce magazine, paraissant tous les 2 mois donne des informations sur la vie des Scop et sur les coopératives de travail associé françaises.

Une récente édition a

abordé les implications du départ à la retraite des générations du baby-boom pour le mouvement coopératif français. L'article note que les Scop, comme les autres entreprises, vont assister, à compter de cette année, au retrait de la vie active des « baby-boomers ». Perte de savoir-faire, vieillissement de l'équipe dirigeante, appauvrissement de la vie coopérative, telles sont les mena-

ces que les Scop doivent anticiper à travers leurs politiques de ressources humaines.

Participer couvre également un grand nombre de sujets liés aux coopératives de travail associé. Plusieurs de ces articles représentent un grand intérêt général.

Visiter le site www.scop.coop/



Nouvelle-Zélande : Publication bimensuelle de la NZCA

De l'autre côté de la planète une publication est éditée par l'organisation coopérative apex de Nouvelle Zélande, la *New Zealand Co-operatives Association*.

La plus récente édition comporte un certain nombre d'articles très intéressants, tel que le voyage de l'éminent Professeur américain Michael Cook, invité par le *Shareholders Council of Fonterra* ; la plus grande compagnie/

coopérative de Nouvelle-Zélande. Fonterra est également le plus grand exportateur laitier du monde.

Le principal message du Professeur Cook est que les coopératives peuvent être véritablement concurrentielles. Le bulletin de la NZCA a régulièrement édité des articles sur la façon dont les nouvelles normes comptables internationales affectent les coopératives. Sont également

disponibles des rapports détaillés sur plusieurs activités coopératives en Nouvelle-Zélande ainsi que plusieurs sujets de développements internationaux. Cette publication mérite une consultation, www.nzco-ops.org.nz



Bulletin de la NZCA –
Business et agriculture

Dossier spécial



Carolyn Hoover,
responsable de .coop
à NCBA

"... SaludCoop continue de rechercher les meilleurs moyens d'associer la claire identification de son caractère coopératif à son service internet..."

.COOP - Domaine des coopératives sur internet

Le domaine .coop a été mis en service il y a trois ans à l'intention des coopératives du monde entier et depuis la valeur de ce domaine a été confirmée dans tous les coins du globe.

L'ACI continue sa collaboration avec dotCoop, le commanditaire de .coop, afin d'offrir des contacts dans tout le monde coopératif et de soutenir les événements de l'ACI. Ain-

si, les membres peuvent bénéficier du domaine .coop et être partie intégrante de la communauté coopérative croissante sur internet. Le nouveau répertoire sous www.directory.coop permet aux membres de .coop de localiser aisément les coopératives de par le monde.

Nous donnons ci-dessous des exemples de coopératives en Colombie, aux

Philippines et en France qui ont créé leur domaine internet avec .coop. Pour plus d'informations sur le domaine, contacter Carolyn Hoover, choover@dotcoop.coop

SaludCoop - nouveaux services et nouveau domaine

Dans le monde d'aujourd'hui, les organisations coopératives pour être concurrentielles, se doivent d'innover et de faire connaître les avantages et les réalisations du modèle coopératif. Pour atteindre ces objectifs, il est important que les coopératives se lancent dans de nouvelles technologies et de nouveaux moyens de communication, tout en gardant et en favorisant leur identité coopérative.

SaludCoop, une des plus importantes coopératives d'Amérique latine et principal pourvoyeur des services de santé en Colombie, offre ses services à plus de 4.5 millions de personnes. En raison de sa position, SaludCoop a compris l'importance de faire connaître au plus grand nombre sa structure coopérative.

Dans le but d'accélérer ce processus, SaludCoop a créé le site *HeOn*, pour *Health Online*, de façon à ce que le site soit d'accès facile pour obtenir rapidement des informations et des services en ligne. Développé en mai 2003, le site de Saludcoop.coop a permis à l'orga-



nisation de développer sa singularité sur internet.

Dans un premier temps, il a fallu rassembler des informations sur l'organisation, souligner son caractère coopératif et les avantages pour la société, de leur côté, les utilisateurs ont pu faire part de leurs idées et suggestions pour des améliorations.

La deuxième étape sera lancée prochainement et offrira un meilleur accès aux services de la coopérative. Des demandes de consultations médicales ou dentaires pourront être soumises, en accord avec le plan obligatoire de santé et la consultation

des comptes.

SaludCoop continue de rechercher les meilleurs moyens d'associer la claire identification de son caractère coopératif à son service internet, ce qui lui permet de se différencier de ses concurrents et de sortir du lot. Le domaine .coop continue de représenter une partie importante du programme technologique et des futurs plans de SaludCoop sur internet.

NATCCO et .Coop - Revitalisation commune des coopératives

La National Confederation of Co-operative Network aux Philippines semblait destinée à utiliser le domaine .coop. En effet, le réseau NATCCO a célébré son 25ème anniversaire en 2002, la même année que .coop a été formellement présentée aux coopératives philippines par l'ACI.

Le domaine a été bien perçu par les membres du réseau NATCCO qui ont décidé de l'adopter. NATCCO a rapidement modifié ses adresses de site web et de courriers électroniques et ne l'a jamais regretté !

NATCCO est également devenu Associé de Vérification aux Philippines et revendeur de dotCoop, voir www.natcco.coop ! NATCCO a choisi .coop pour promouvoir son identité coopérative et utilise son site pour promouvoir l'avantage compétitif des co-opératives.

NATCCO a été formé par les pionniers des caisses populaires des Philippines, qui ont pensé que le développement coopératif incombaient principalement au secteur privé, non aux gouvernements. Aujourd'hui, NATCCO est la plus grande et la

plus puissante fédération nationale de coopératives dans le pays au niveau du sociétariat, de l'étendue géographique, des finances et des services.

.coop sied parfaitement à la mission de NATCCO d'aide au développement du secteur coopératif aux Philippines et autour du monde.



Homepage de NATCCO

Les SCOP choisissent le domaine .coop

Une des missions principales du Mouvement français SCOP Entreprises et de la Confédération Générale des SCOP, qui soutient le mouvement au niveau national, est d'assurer la promotion des coopératives de travail associé. Cette promotion n'est pas destinée uniquement aux coopératives, mais également aux communautés locales et à leur réseau coopératif en France et dans le monde.

Cependant, ce qui différencie vraiment les SCOP des autres petites entreprises est leur organisation coopérative. La promotion de la "différence" coopérative est importante non seulement pour distinguer clairement ces entreprises, mais également pour changer radicalement l'image que beaucoup ont des coopératives comme des organisations obsolètes et statiques. Le fait d'employer .coop

revitalise entièrement leur image comme des entreprises innovatrices et progressistes.

Dans cette perspective, .coop apporte quelques réponses efficaces :

- 1) Intégration aux nouveaux moyens de communication : le web.
- 2) grâce au web, toute



personne intéressée par le mouvement coopératif peut facilement obtenir des informations sur les coopératives, en autres les jeunes, les éducateurs et les enseignants.

- 3) .coop étant un domaine international, il peut s'étendre au-delà des frontières et devenir un point de contact du monde coopératif
- 4) Vu de l'extérieur, .coop devient un

label international pour le monde coopératif, ses valeurs et ses pratiques, aussi bien au sein de la communauté coopérative que du grand public.

.coop est donc une réponse rapide à un objectif du Livre Blanc du développement coopératif adopté par le mouvement coopératif de travail associé : « être un mouvement ouvert qui s'affirme et s'affiche ».

« L'ACI croit fermement au potentiel de l'initiative de dotCoop – par là même, elle augmentera son niveau de participation »
lain Macdonald

En bref

Nouvelles brèves

- Le message de la Journée Internationale des Coopératives 2005 « *La microfinance est NOTRE affaire ! Coopérons pour lutter contre la pauvreté* » est maintenant traduit en plusieurs langues, y compris le français et l'espagnol, voir le site de COPAC, www.copacgva.org/
- Comme reporté précédemment, l'ACI Asie Pacifique a un nouveau site Web www.icarop.coop qui comporte une section commerciale. Les membres et les coopératives affiliées peuvent donner des informations sur leurs activités commerciales sur le site. Chaque membre est encouragé à profiter de ce nouveau service.
- Lors de sa réunion générale 21 avril 2005, l'assureur Kommunal Landspensjonskasse (KLP), un des groupes financiers les plus importants de Norvège, a voté contre la démutualisation de la compagnie. Les deux tiers des votes nécessaires à la démutualisation n'ont pas été atteints, grâce à une unique voix. (source ICMIF) www.icmif.org/
- BANGKOK - Le Vice-Ministre de l'Agriculture va proposer une révision complète du système coopératif agricole du pays afin d'accroître les ventes. M. Newin Chidchob a souligné que les nouveaux plans ont été basés sur une idée de vente directe et sur la création de réseaux pour encourager le commerce grâce aux 6000 coopératives nationales. (Source MCOT news)
- Tareq Altamimi, de nationalité Palestinienne, prépare actuellement un *Master of Sciences* au Département des affaires, des sciences économiques et de la gestion du « Mediterranean Agronomic Institute of Chania » en Crète. Il effectue une recherche sur la disponibilité et la réception des *Information Systems* modernes pour les coopératives à l'avenir. Il a développé un questionnaire et demande aux coopératives de l'Union Européenne de bien vouloir passer 8-10 minutes pour le remplir. Si vous êtes intéressé, voir <http://projects.maich.gr/p/tareq>



Actuellement l'ACI regroupe 220 organisations membres dans 90 pays



Co-operatives Europe est la plateforme commune qui associe le dynamisme et l'expertise de l'ACI Europe et du CCACE - Ray Collins

Croissance du sociétariat de l'ACI

La National Co-operative Association of South Africa (NCASA), admise en avril 2000, a maintenant activé son adhésion.

L'ACI, aux niveaux global et régional, s'applique à recruter de nouveaux membres. Des discussions sont en cours sur une possible adhé-

sion de nouveaux membres en provenance des Etats-Unis, de Nouvelle Zélande, d'Iran, des Pays Bas, de Jordanie, du Vanuatu, du Tonga, de la Guyane, de l'Egypte et de la République Dominicaine.

La réunion du Conseil d'Administration de l'ACI en

Ecosse en mai étudiera un certain nombre de nouvelles demandes, ainsi que des sujets plus généraux liés au sociétariat, tel que le rapport du groupe de travail qui a étudié la révision de l'actuel formulaire de cotisation et l'éventualité d'y apporter certains changements.

Cooperatives Europe - 2ème Convention Coopérative sur le thème de la compétitivité et du développement

Les entreprises économiques coopératives sont bien placées pour démontrer les synergies existantes entre les piliers économiques, sociaux et environnementaux, principaux objectifs de la stratégie de Lisbonne de l'Union Européenne pour une économie dynamique. Après examen à moyen terme de la stratégie de Lisbonne, la 2ème Convention Coopérative adressera les questions clés tout en favorisant la voie coopérative dans le but de créer plus et de meilleurs emplois, une plus grande cohésion sociale dans le respect de l'environnement.

La Convention, premier évènement du programme de travail de Cooperatives Europe 2005 verra la participation des commissaires et des fonctionnaires de l'Union Européenne et où les sessions principales seront dirigées par les co-Présidents de Cooperatives Europe – Paule Green et Etienne Pflimlin - avec l'appui des autres membres du mouvement coopératif européen. Pour plus d'information, contacter Antonina Guarrella, office@coopseurope.coop

ALLIANCE
COOPERATIVE
INTERNATIONALE

ACI
15 Route des Morillons
1218 Grand Saconnex
Genève, Suisse
Tel +41 22 929 8888
Fax +41 22 798 4122

www.ica.coop

*Rappelez-vous
que l'index du
Weekly Digest est
à présent disponi-
ble sur
www.ica.coop*

Des copies du
Weekly Digest
sont disponibles
sur le site web de
l'ACI
www.ica.coop.

Calendrier

- 17 mai** Comité Exécutif de l'ICA Housing , Londres, R-U.
Contact : Mike Doyle, mdoyle@chfhq.org
- 18-19 mai** Conseil d'Administration de l'ACI, New Lanark, Ecosse.
Contact : Iain Macdonald macdonald@ica.coop
- 19 mai** Comité Permanent de l'ACI Asie Pacifique, New Lanark, Ecosse.
Contact : Shil Kwan Lee, icaroap@vsnl.com
- 19 mai** Comité des Communications, Glasgow, Ecosse.
Contact : Garry Cronan, cronan@ica.coop
- 20 mai** Groupe de Gouvernance de l'ACI, Glasgow, Ecosse.
Contact : Garry Cronan, cronan@ica.coop
- 20 mai** Groupe sur les Normes Comptables Internationales (IAS), Glasgow, Ecosse.
Contact : Iain Macdonald, macdonald@ica.coop
- 20 mai** Séminaire des Communications ACI/Co-ops UK
- 22 mai** Comité Exécutif du CCI, Glasgow, Ecosse.
Contact : Giuseppe Fabretti, giuseppe.fabretti@ancc.coop.it
- 21-22 juin** Conférence Annuelle ACME, Lisbonne, Portugal
Contact : Yvonne Hautenne, yvonne@icmif.org
- 28 juin** *Coopératives en Europe*, Convention de Bruxelles.
Contact : Rainer Schlüter, rsc@cecop.coop
- 2 juillet** Journée Internationale des Coopératives 2005
Contact : Maria Elena Chávez Hertig, chavez@ica.coop voir www.copacgva.org
- 24-27 juillet** Conférence 2005 du Conseil Mondial des Coopératives d'Épargne et de Crédit, Rome, Italie. Voir www.woccu.org/
- 11-12 août** Conférence Globale sur la Recherche, Cork, Irlande.
Contact : Olive McCarthy, o.mccarthy@ucc.ie voir www.ucc.ie/acad/foodecon/CCS/ICA/index.htm
- 8-9 septembre** Conférence Ministérielle Africaine, Lesotho.
Contact : A.S. Kibora, Directeur Régional, ACI Afrique , skibora@icaroecsa.coop
- 18-21 sept.** Conseil d'Administration, réunions sectorielles, thématiques, de la Jeunesse et autres réunions précédant l'Assemblée Générale, Carthagène, Colombie
- 22-23 sept.** Assemblée Générale et réunions conjointes. Carthagène, Colombie.
Contact : Gabriella Sozanski , sozanski@ica.coop voir www.ica.coop ou www.icacartagena.coop